

هُوَ الْحَقُّ

THE TRUTH

محمد أبو الهادي يعقوبي

Muhammad al-Yaqoubi

حَيْثُمَا سِرْتُ فِي الْوُجُودِ أَرَاهُ فَهُوَ الْحَقُّ لَمْ أَشَاهِدْ سِوَاهُ

Wherever I walk in the universe I see Him.
He is the Truth, therefore, Him alone do I see.

كُلُّ هَذَا الْوُجُودِ مَحْضُ سَرَابٍ سَوْفَ يَفْنَى وَلَيْسَ إِلَّا اللَّهُ

All this existence is purely a mirage.
That will perish, as there is none but Allah.

أَحَدٌ وَاحِدٌ إِلَهٌ وَفَرْدٌ كُلُّ مَا فِي الْوُجُودِ وَهُمْ عَدَاهُ

The Only One, the One, the God, the Unique.
Everything in this universe is illusion except Him.

هُوَ فِي الْكَوْنِ ظَاهِرٌ غَيْرَ أَنِّي لَا أَرَى الْكَوْنَ بَلْ أَرَى مَنْ بَرَاهُ

He manifests Himself through the universe, but
It is not the universe I see: I see the One who originated it.

أَشْهَدُ الْخَالِقَ الْمُصَوِّرَ حِينَئِذٍ الْكَوْنُ كُلُّهُ مَجْلَاهُ

He, at times, appears to me as Creator and Shaper of Beauty.
Only then do I see the universe alongside Him, as He manifests through it.

يَتَجَلَّى فِي كُلِّ شَيْءٍ بِوَصْفٍ لَيْسَ يَخْفَى لِمَنْ دَرَى مَعْنَاهُ

He appears in everything with one of His attributes.
That is not hidden from those who know Him.

فَإِذَا غِبْتُ فِي الْوُجُودِ فَمَا ثَمَّ إِلَّا وَجُودُهُ وَعُلَاهُ

When I am annihilated in Him, I see
Nothing except Him and His sublimity.

وَفَنَائِي فِيهِ عَنِ الْغَيْرِ أَنِّي غِبْتُ عَنْ غَيْرِهِ بِبَعْضِ سَنَاهُ

For me, to be annihilated in Him from others is
A way to become entirely absorbed by some of His Light.

لَيْسَ لِي فِي هَوَاهُ أَيُّ اخْتِيَارٍ أَنَا عَبْدٌ أَحَبَّهُ مَوْلَاهُ

I have no choice in loving Him.
I am merely a servant who is loved by his Master.

قَدْ تَجَرَّدْتُ عَنْ جَمِيعِ اخْتِيَارِي أَبْتَغِي فَضْلَهُ وَأَرْجُو رِضَاهُ

I rid myself of all my desires.
Wanting His Bounty and hoping to please Him.

وَطَلَبْتُ الْوُصُولَ مِنْهُ إِلَيْهِ بَعْدَ مَا قَادَنِي بِنُورِ هُدَاهُ

After He provided me with the light of His Guidance,
I asked Him to take me directly to Him.

كُلُّ وَصْفٍ تَرَاهُ مِنِّي جَمِيلًا فَهُوَ مِنْ فَيْضِهِ وَبَعْضُ حُلَاهُ

Every beautiful quality that you see in me
Is some of His generosity and some of His attributes.

فَإِنْ حَقًّا عَمَّا سِوَى اللَّهِ طُرًّا إِنْ تَكُنْ سَائِرًا إِلَى مَغْنَاهُ

So, annihilate yourself and be absent from all other than Him,
If you ever wish to travel to His Gardens.

مُتْ عَنِ الذَّاتِ وَالصِّفَاتِ وَفِعْلٍ أَلْفَ مَوْتٍ إِنْ رُمْتَ أَنْ تَلْقَاهُ

Die to your essence, to your attributes, and to your actions,
A thousand deaths, if you want to meet Him.

وَتَعَلَّقْ بِاللَّهِ فَالْكَوْنُ سَدٌّ أَوْ حِجَابٌ يَصُدُّ عَنْ لُقْيَاهُ

Be attached to Allah, as the universe is an obstruction,
Or a veil that blocks you from meeting Him.

وَتَحَقَّقْ بِاللَّهِ فِي كُلِّ أَمْرٍ كُلُّ شَيْءٍ يَزُولُ إِلَّا اللَّهُ

Witness the reality of Allah in every single thing,
For everything will disappear except Allah.